

語言分歧如何團結？

問：洪先生主張保護境內各民族的漢語，如您所言，則中國境內的漢語有七大方言，各大方言又分爲無數次方言，即台灣也有閩南語、客語之分，山地語亦有九種，各不相通，如果沒有一個共通的國語，如何能夠團結全國人民，組成強大統一的國家。

——台北市 關邦一

答：這是一般的保守人士常發生的疑問，他們所以會發出這個問題，就是把國家統一和語言統一劃上等號。以爲語言統一國家就能統一，然後又給「推行國語」和「消滅方言」劃上等號，「方言」是推行國語的障礙，是破壞團結的罪魁禍首。

的確，一個統一的國家需要至少一種官定語言，做爲行政、教育的工具，但這不是說官定語言只能有一種，或者單一的官定語言最符合國家利益。並且教育語文的數目也不一定要跟官定語

言的數目一致。

如果一個國家事實只有單一語言，那麼它很自然的會以這種語言做為官定語言。比如日本幾乎可以說是單一語言的國家，除了少數愛奴之外，各地方言是可以相通的，所以，日語成了唯一的官方語言。但日本有一些方言很特殊，比如關西和關東差別較大，曾有人主張關西方言應確立一個「地方標準語」；東北方言的腔調很重，常被取笑，因此有人氣憤地要求獨立。可見即使只是「方言」問題，也不是可以輕視、忽視的。日本政府過去也很歧視方言，戰後對方言頗為尊重，其原因便在於此。

但單一語言的國家畢竟太少，所以進步的國家莫不根據民族的成份，制定多官方語言政策，如瑞士、加拿大、新加坡、印度，都是多官方語言的國家。印度雖不被承認為進步國家，但卻有民主的傳統。目前印度以興度語及英語為國家的官方語言，但各州自有各州的官方語言。

教育語言比官方語言多的國家就多了，歐美等先進國不談。中國就是一個多教育語言歷史最悠久的國家。中國自古就有一種傳統的漢字做為行政上、文化上的表現工具，語言分歧之中也有官方語言，就是「官話」，做為行政上的工具。但民衆的教育工具卻是「方言」。

多官方語言、多教育語言政策不但不會製造混亂，反而是製造和諧的必要措施，國家的統一團結，不能採取霸道的方式強求之，那只有引起反感、反抗而已。

這個道理非常簡單。一個民族、一個地區會形成一個語言區，必定有其特定的歷史、文化背

景，這一個歷史、文化體系，只有屬於他自己的語言才能完整的表達，任何語言都無法取代的。尊重他的語言、文化、歷史，便是對他的民族、土地的尊重。一個在語言、文化、歷史受到尊重的民族或地區，怎麼會想到跟其他民族分裂，另組一個國家或和其他民族爭鬥呢？

一個國家之所以會發生混亂，不能統一、不能團結，是因為境內各民族、各地方、各階層之間有壓迫存在，有壓迫便有反抗，混亂、分裂於焉而生。要達到和諧、團結、統一的目的，便是排除壓迫，使各族人互相尊重、互相瞭解、互相欣賞。

我們不是反對一個國家內選擇一種共通語，做為各族各語人之間互相溝通的表達工具。我們所反對的是爲了「推行國語」，而去抹煞、歧視、侮辱，甚至採取種種措施消滅別人母語。因爲那是對該民族的文化、歷史不公平的壓迫。

許多語言政策的爭論，起於兩種病態心理：一種是「統一狂熱病」——就是固執於絕對的統一而排斥分裂；一種是「分裂狂熱病」——就是固執於絕對的分裂而拒絕統一。事實上，天地之間沒有絕對的統一，也沒有絕對的分裂。統一與分裂是一體之兩面，任何存在的事物都必須同時容許兩者的並存才能維持其存在。沒有任何理由反對共通語的推行，也沒有任何理由反對保護母語的存在。畢竟語言懂得越多越能開闊胸襟，增進人類的和諧；語言存在越多，越能維護多采多姿的人類文化。